

HONDA X-ADV

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- *During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.*
- *After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.*
- *When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:*
- *Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.*
- *It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.*
- *In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.*
- *Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.*
- *Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.*

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

HONDA X-ADV

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - FITTING INSTRUCTIONS

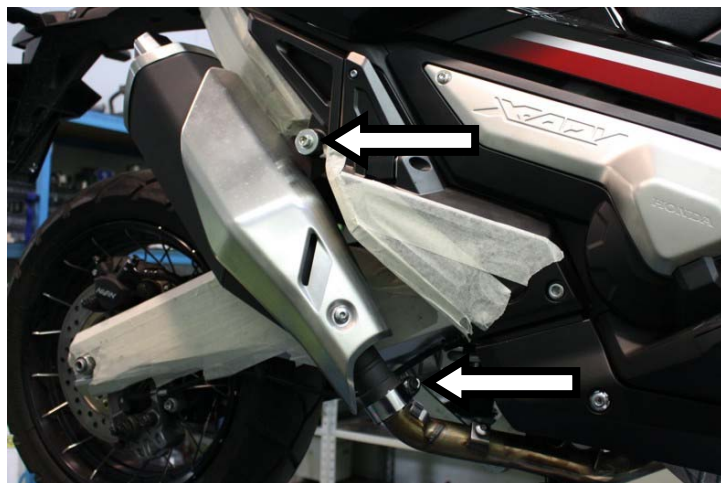
FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



IT · Svitare la vite indicata e rimuovere la protezione inferiore

EN · Remove the screw shown above and remove the lower cover

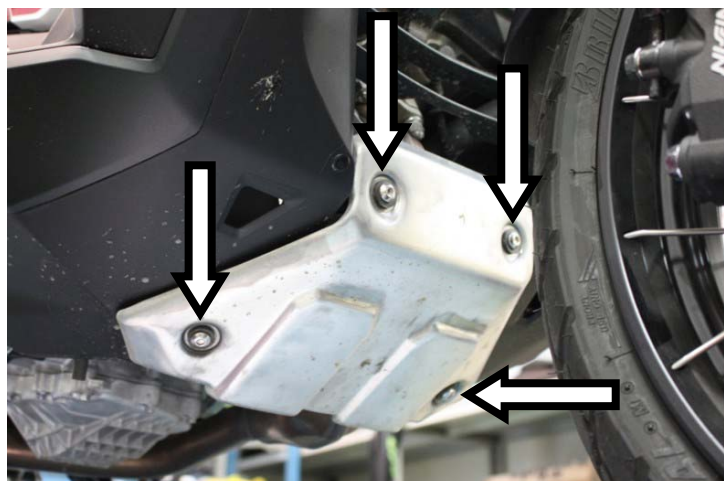
FR · Dévisser la vis indiquée et enlever l'enjoliveur du bas



IT · Allentare la fascetta, svitare la vite di fissaggio e rimuovere il terminale

EN · Loosen the hose clip, remove the screw and remove OE silencer

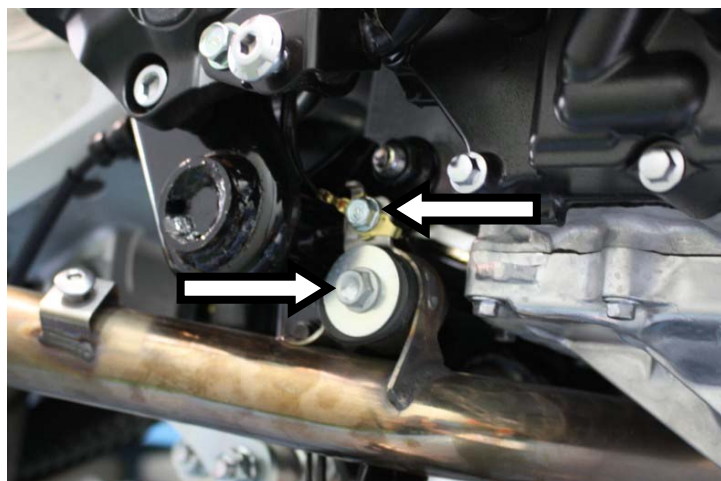
FR · Desserrer le collier, la vis indiquée et enlever le silencieux d'origine



IT · Svitare le viti indicate (4) e rimuovere la protezione motore

EN · Remove the screws shown above and remove the engine guard

FR · Dévisser les vis indiquées et enlever le pare-carter

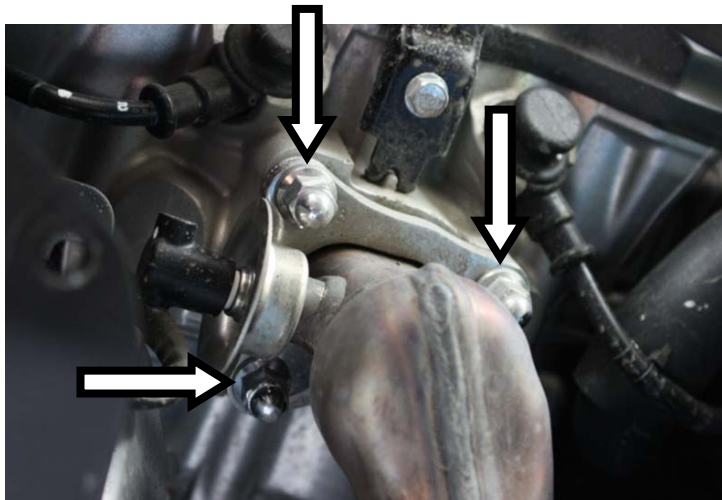


IT · Svitare la massa e la vite di fissaggio collettore

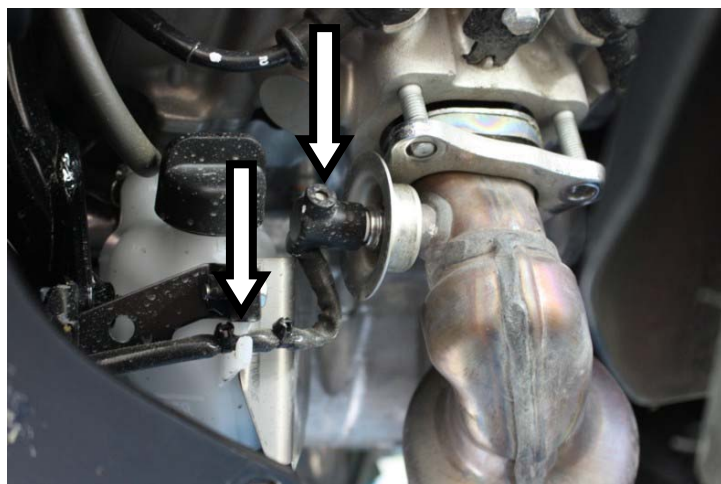
EN · Remove the screws shown above

FR · Dévisser les deux vis indiquées

HONDA X-ADV



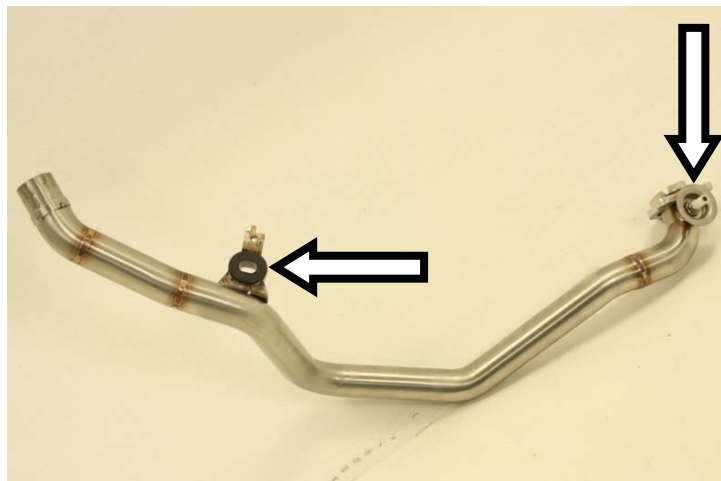
- IT** · Svitare i dadi (3) dai prigionieri del cilindro
- EN** · Remove the bolts securing the collector to the engine
- FR** · Dévisser les 3 écrous de la bride du collecteur



- IT** · Togliere il cavo dal supporto, scollegare la lambda e rimuovere il collettore
- EN** · Remove the cable from its mount, unplug oxygen sensor and remove OE collector
- FR** · Enlever le câble de ses supports, débrancher la sonde lambda et enlever le collecteur

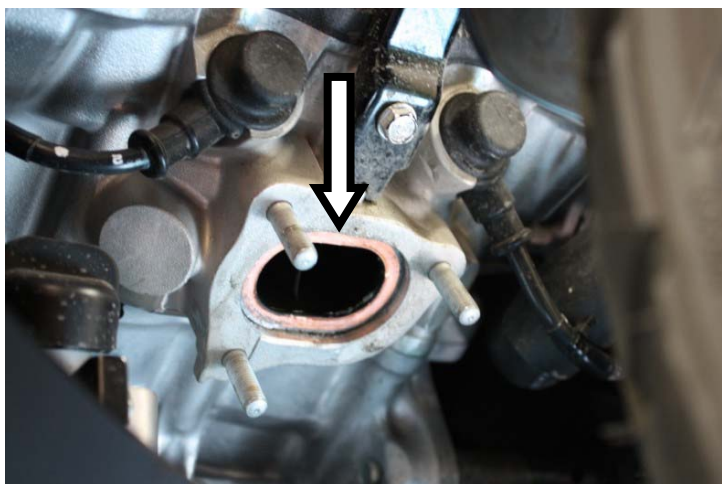


- IT** · Svitare la lambda e rimuovere il silent block dal collettore originale
- EN** · Unscrew oxygen sensor and remove the silent block from OE collector
- FR** · Dévisser la sonde et enlever le silent-block du collecteur d'origine



- IT** · Avvitare la lambda ed inserire il silent block originali nel collettore di sostituzione
- EN** · Plug oxygen sensor and fit the silent-block to Arrow collector
- FR** · Visser le sonde et mettre le silent-block sur le collecteur Arrow

HONDA X-ADV



IT - Verificare che la guarnizione al cilindro sia correttamente posizionata nella propria sede

EN - Check that OE gasket is properly seated in its place

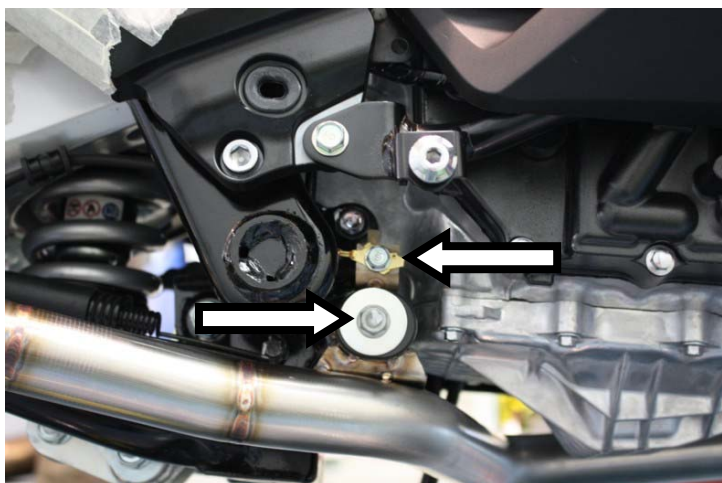
FR - Vérifier que le joint d'origine est bien en place



IT - Collegare la lambda, fissare il cavo, innestare il collettore al cilindro ed avvitare senza stringere completamente la flangia ai prigionieri

EN - Connect oxygen sensor, secure the cable, fit the collector to the cylinder and fit the bolts (do NOT tighten in this phase)

FR - Brancher la sonde, attacher le cable, monter le collecteur sur le cylindre, visser un peu les écrous (sans les serrer à cette étape)



IT - Avvitare l'attacco del raccordo e la massa. Serrare definitivamente il collettore al cilindro.

EN - Secure the collector mount to the frame. Be sure to secure the ground cable as shown above. Tighten the bolts securing the collector to the cylinder

FR - Raccorder le collecteur au cadre. Serrer les vis de sortie de cylindre.



IT - Rimontare la protezione motore

EN - Fit the engine guard

FR - Remonter le pare-carter.

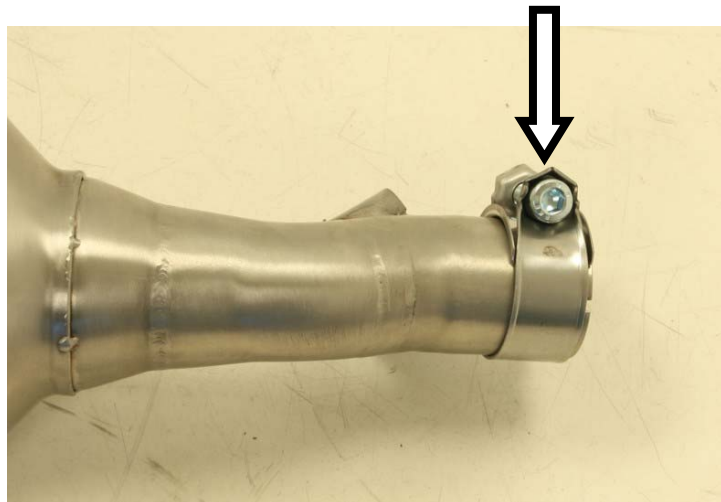
HONDA X-ADV



IT · Solo per terminale originale: Innestare il terminale serrare l'attacco alla pedana e stringere la fascetta

EN · Only for OE silencer: fit the silencer to the collector and secure the mount to the footrest. Tighten the hose clip

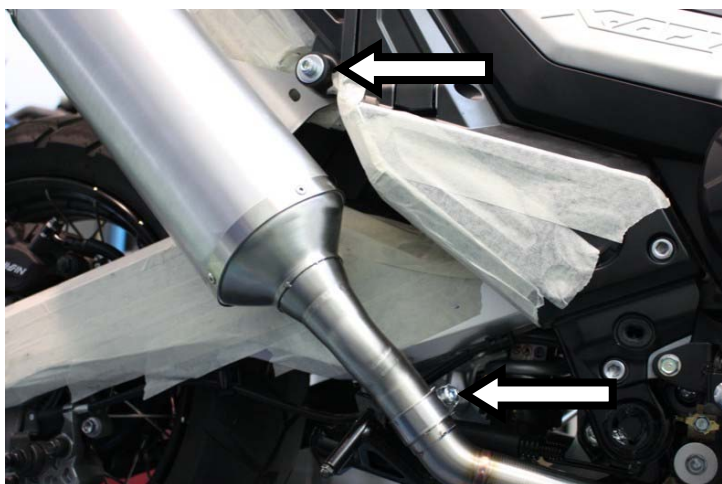
FR · Avec le silencieux d'origine: Remonter le silencieux, serrer la vis au repose pied et le collier.



IT · Alloggiare la fascetta nell'innesto del terminale

EN · Fit the hose clip to the silencer as shown above

FR · Avec un silencieux Arrow : mettre le collier sur le silencieux comme indiqué



IT · Innestare il terminale, serrare l'attacco alla pedana e stringere la fascetta

EN · Fit Arrow silencer to the manifold, secure the mount to the footrest and tighten the hose clip

FR · Monter le silencieux sur le collecteur et le fixer au repose-pied et serrer le collier

